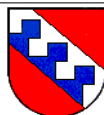


GEMEINDE TIERS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
Sankt-Georg-Straße 79 - 39050 Tiers



COMUNE DI TIRES

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Via San Giorgio 79 - 39050 Tires

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. – n. **333**

Sitzung vom – seduta del **26.08.2026**

Uhr – ore **08:10**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Es sind erschienen:

Sono intervenuti:

		entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Armin Villgrattner	Bürgermeister/Sindaco		
Michaela Navarini Gallmetzer	Referentin/Assessore		
Daniel Psenner	Referent/Assessore		
Christian Trompedeller	Referent/Assessore		
Peter Villgrattner	Referent/Assessore		

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär
Michael Peer

Assiste il segretario comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Armin Villgrattner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Sanierung ländliches Wegenetz - Asphaltierung von Hofzufahrten - Abschnitt 1 "Völsegg, Möttele, Ploner und Obertrompedell": Genehmigung des Ausführungsprojektes, Festsetzung des Verfahrens für die Ausschreibung und Genehmigung der Ausschreibung mittels Verhandlungsverfahren - CUP I77H25000700007

Risanamento viabilità rurale - Asfaltatura di strade d'accesso a masi - tratto 1 "Völsegg, Möttele, Ploner e Obertrompedell": Approvazione del progetto esecutivo, determinazione della procedura per l'appalto e approvazione dell'indizione della procedura negoziata - CUP I77H25000700007

Im Zuge der Instandhaltungsarbeiten an den ländlichen Wegenetzen soll der Asphaltbelag der Hofzufahrten „Völsegg, Ploner, Tatscherschuster, Obertrompedell und Möttele“ erneuert werden.

Mit Beschluss Nr. 282 vom 20.08.2025 wurde die Firma GRP - Gemeinschaftsbüro Gazzini, Raise, Pretto mit den technischen Leistungen beauftragt.

Die Firma GRP - Gemeinschaftsbüro Gazzini, Raise, Pretto hat das ausgearbeitete Projekt vorgelegt.

Es wird in die vorgelegten Unterlagen Einsicht genommen.

Die Kosten für das Projekt belaufen sich, laut Kostenschätzung auf 184.979,82 € (Summe der Arbeiten inklusive Sicherheitskosten in Höhe von 3.509,82 €) zuzüglich 71.151,09 € Summe zur Verfügung der Verwaltung, insgesamt 256.130,91 €.

Zu diesem Projekt wurde die Baugenehmigung Nr. 31/2025 vom 03.12.2025 ausgestellt.

Der Gemeinderat hat das Projekt verwaltungstechnisch mit Beschluss Nr. 15 vom 29.04.2026 genehmigt.

Die Finanzierung der Instandhaltung des ländlichen Wegenetzes erfolgt gemäß Art. 4 des L.G. 50/1988, wobei die Autonome Provinz Bozen einen Beitrag gewähren kann. Der Anteil des Beitrages, der nicht von der Autonomen Provinz Bozen finanziert wird, kann zur Gänze oder zum Teil auch von den gebietsmäßig zuständigen Gemeinden abgedeckt werden;

Mit Schreiben vom 26.02.2026, Prot. Nr. 0001855, hat das Amt für Bergwirtschaft mitgeteilt, dass mit Dekret des Abteilungsdirektors für Forstwirtschaft Nr. 2534 vom 19.02.2026 für die Finanzierung des Bauvorhabens der Betrag von Euro 200.000,00 vorgemerkt wurde. Dies entspricht der maximalen Förderung durch die Autonome Provinz Bozen von 80% der anerkannten Ausgaben;

Die restlichen Ausgaben des Projektes in Höhe von insgesamt € 56.130,91 können zur Gänze oder zum Teil von der Gemeinde Tiers abgedeckt werden;

Der Gemeindeausschuss hat sich in der Sitzung vom 25.03.2026 dafür ausgesprochen, dass die Gemeinde und die jeweiligen privaten Eigentümer je 50% des nicht von der Autonomen Provinz Bozen finanzierten Anteils, also jeweils 10% der anteilmäßigen Gesamtkosten, abdecken werden;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses vom

Nel corso dei lavori di manutenzione della rete viabilità rurale, è previsto il rifacimento del asfalto delle strade d'accesso ai masi "Völsegg, Ploner, Tatscherschuster, Obertrompedell e Möttele".

Con delibera n. 282 del 20.08.2025 è stata incaricata la ditta GRP - Studio associato Gazzini, Raise, Pretto con le prestazioni tecniche;

La ditta GRP - Studio associato Gazzini, Raise, Pretto nel frattempo ha presentato il progetto elaborato.

Viene presa visione della documentazione presentata.

I costi per il progetto ammontano in base alla stima a € 184.979,82 (somma dei lavori incluso costi di sicurezza pari a € 3.509,82), più € 71.151,09 somme a disposizione dell'amministrazione, complessivamente € 256.130,91.

Per questo progetto è stato rilasciato il permesso di costruire n. 31/2025 del 03.12.2025.

Il consiglio Comunale ha approvato in il progetto con deliberazione n. 15 del 29.04.2026 dal punto di vista amministrativo.

Il finanziamento della manutenzione della viabilità rurale avviene ai sensi dell'art. 4 della L.P. 50/1988, secondo il quale la Provincia Autonoma di Bolzano può concedere contributi. La quota di contributo non finanziata dalla Provincia autonoma di Bolzano può anche del tutto o in parte essere coperta dai Comuni territorialmente competenti;

Con lettera del 26.02.2026, n. prot. 0001855, l'Ufficio Economia montana ha comunicato, che con decreto del Direttore del dipartimento Agricoltura, Foreste e Turismo del 19.02.2026, n. 2534, sono stati impegnati € 200.000,00 per il finanziamento dei lavori previsti. Questo corrisponde al finanziamento massimo previsto da parte della Provincia Autonoma di Bolzano pari all'80% dei costi riconosciuti;

I rimanenti costi del progetto pari ad € 56.130,91 possono essere coperti del tutto o in parte dal Comune di Tires;

Nella seduta del 25.03.2026, il Consiglio Comunale ha deciso che il Comune e i rispettivi proprietari privati copriranno ciascuno il 50% della quota non finanziata dalla Provincia Autonoma di Bolzano, ovvero il 10% ciascuno dei costi totali proporzionali;

Con deliberazione della Giunta comunale del

19.08.2026, Nr. 309, wurden die Vereinbarungen für die Beteiligung an der Finanzierung in Höhe von 10% mit den jeweiligen privaten Eigentümer genehmigt;

Es wird festgestellt, dass gemäß Art. 15 Absatz 3-bis des Landesgesetzes vom 17.12.2015 Nr. 16 i.g.F. für Vorhaben mit einem Betrag unter einer Million Euro keine technische Überprüfung und keine Validierung erforderlich ist.

Die Finanzierung des Bauvorhabens erfolgt wie nachstehend angeführt:

Art der Finanzierung	Betrag / import	Tipo di finanziamento
Landesbeitrag Amt für Bergwirtschaft	200.000,00 €	Contributo prov. Ufficio economia montana
Beteiligung durch Privateigentümer	20.466,04 €	Contributo da parte dei proprietari privati
Verwaltungsüberschuss	35.664,87 €	Avanzo amministrazione
INSGESAMT	256.130,91 €	TOTALE

Eine Unterteilung der Arbeiten in Lose wird für nicht sinnvoll erachtet, da die Arbeiten lediglich eine einzige SOA-Kategorie betreffen. Für die Vergabe ist nur folgende Kategorie vorgesehen: OG 03.Straßen, Brücken, usw. (Klasse I)

Im Sinne von Artikel 26 Absatz 1 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 17.12.2015 Nr. 16 werden die angeführten Arbeiten ohne vorherige Veröffentlichung ausgeschrieben und es werden mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer zur Teilnahme eingeladen, da sich der Betrag der Arbeiten zwischen 150.000,00 Euro und 1.000.000,00 Euro beläuft.

Gemäß Art. 15, Abs. 2 der Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, welche vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 31 vom 23.07.2010 genehmigt wurde, in Verbindung mit Art. 6, Abs. 7 des Landesgesetzes vom 17.12.2015 Nr. 16, entscheidet bei Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibung der Bürgermeister, welche Firmen zur Vergabe eingeladen werden können.

Es wird das Zuschlagskriterium des günstigsten Preises angewandt. Das überprüfte Ausführungsprojekt garantiert einen ausreichend qualitativen Standard. Zudem erfolgt die Vergabe auf Einladung, sodass jedenfalls nur geeignete und spezialisierte Firmen eingeladen werden.

Es wird weiters festgehalten, dass der Gemeindesekretär Michael Peer die Rolle und Funktion des einzigen Projektverantwortlichen (EPV) ausübt.

Nach Einsichtnahme in die Ausschreibungsunterlagen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche

19.08.2026, n. 309, sono stati approvati gli accordi con i rispettivi proprietari privati per la partecipazione al finanziamento nella misura del 10%;

Viene accertato che ai sensi dell'art. 15 comma 3-bis della legge provinciale 17.12.2015 n. 16 e successive modifiche per opere di importo inferiore a un milione di euro la verifica e la validazione non sono necessarie.

Il finanziamento di questo progetto come riportato di seguito:

Si ritiene non opportuno la suddivisione dei lavori in lotti, perché la lavorazioni riguardano soltanto un'unica categoria SOA. Per l'appalto è previsto soltanto la seguente categoria: OG 03 Opere stradali, ponti, ecc (classe I)

Ai sensi dell'articolo 26 comma 1 lettera c) della legge provinciale 17.12.2015 n. 16 i lavori indicati vengono aggiudicati mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione e sono invitati a partecipare al minimo cinque operatori economici, siccome il valore dei lavori è tra 150.000,00 euro e 1.000.000,00 euro.

Ai sensi dell'art. 15, comma 2 dell regolamento comunale dei contratti, approvata dal Consiglio Comunale con delibera n. 31 del 23.07.2010, in combinato disposto con l'art. 6, comma 7 della legge provinciale 17.12.2015 n. 16, il sindaco decide quali imprese possono essere invitate a presentare un'offerta nel caso di procedure negoziate senza previa pubblicazione di un bando di gara.

Il criterio di aggiudicazione del prezzo più basso è applicato. Il progetto esecutivo verificato garantisce uno standard di qualità sufficientemente alto. Inoltre, la gara viene assegnata per invito, in modo che in ogni caso saranno invitate solo aziende idonee e specializzate.

Viene dato atto che il ruolo e la funzione di responsabile unico del progetto (RUP) vengono svolte dal segretario comunale Michael Peer.

Visto la documentazione di gara;

Visto il documento unico di programmazione

Strategiedokument (ESD);

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

- Positives fachlich administratives Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck iOhgQL6LdYWOi4tWc-QQX3AaFmRAR6f4/cXtxOnyKPW8=
- Positives buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck vRflo4yjtQevuyIDqEvs++FvSRbqEYx-MyV1IfJ/hvHA=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Tiers;

fasst der Gemeindeausschuss bei 5 anwesenden und 5 abstimmenden Mitgliedern, mit 5 Ja-Stimme/n, 0 Nein-Stimme/n und 0 Enthaltung/en in gesetzlicher Form folgenden

B E S C H L U S S

- 1) Das von Geom. Guido Gazzini ausgearbeitete Ausführungsprojekt wird genehmigt.
- 2) Es wird festgehalten, dass sich die Gesamtkosten für die Verwirklichung des Projektes laut Kostenschätzung auf 184.979,82 € (Summe der Arbeiten inklusive Sicherheitskosten in Höhe von 3.509,82 €) zuzüglich 71.151,09 € Summe zur Verfügung der Verwaltung, insgesamt 256.130,91 €.
- 3) Die von Geom. Guido Gazzini und der Gemeindeverwaltung ausgearbeiteten Ausschreibungsunterlagen für die Vergabe der Arbeiten mit Kosten in Höhe von 184.979,82 € (Summe der Arbeiten inklusive Sicherheitskosten in Höhe von 3.509,82 €) zuzüglich 22% MwSt., insgesamt 225.675,38 €, werden genehmigt, auch wenn nicht materiell beigelegt;
- 4) Der Gemeindesekretär Michael Peer wird zum einzigen Projektverantwortlichen ernannt;
- 5) Die Arbeiten mittels Verhandlungsverfahren laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 17.12.2015 Nr. 16 mittels Einladung von mindestens 5 Wirtschaftsteilnehmern mit dem Zuschlagskriterium auf der Grundlage des niedrigsten Preises auszuschreiben;
- 6) Den Bürgermeister mit der Auswahl der Firmen,

(DUP);

Visto il bilancio di previsione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

- parere tecnico amministrativo Positivo con impronta digitale iOhgQL6LdYWOi4tWcQQX3AaFmRAR6f4/cXtxOnyKPW8=
- parere contabile Positivo con impronta digitale vRflo4yjtQevuyIDqEvs++FvSRbqEYxMyV1IfJ/hvHA=

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;

Visto lo statuto vigente del Comune di Tires;

con 5 membri presenti e 5 membri votanti, con 5 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrari/o e 0 astensione/i, espressi in modo legale, la giunta comunale;

D E L I B E R A

- 1) Di approvare il progetto esecutivo, elaborato dal geo. Guido Gazzini.
- 2) Di prendere atto che i costi totali per la realizzazione del progetto ammontano a € 184.979,82 (somma dei lavori incluso costi di sicurezza pari a € 3.509,82), più € 71.151,09 somme a disposizione dell'amministrazione, complessivamente € 256.130,91;
- 3) di approvare la documentazione di gara elaborata dal geom. Guido Gazzini e dall'amministrazione comunale per l'appalto dei lavori con costi pari a 184.979,82 € (somma dei lavori incluso costi di sicurezza pari a 3.509,82 €) oltre 22% IVA, complessivamente € 225.675,38, anche se non allegata materialmente alla presente delibera;
- 4) di nominare il segretario comunale Michael Peer come responsabile unico del progetto;
- 5) di indire ai sensi dell'articolo 26 comma 1 lettera c) della legge provinciale 17.12.2015 n. 16 l'appalto mediante procedura negoziata mediante l'invito di almeno 5 operatori economici con il criterio di aggiudicazione in base al prezzo più basso;
- 6) di incaricare il sindaco ad individuare le ditte da

die zum Verhandlungsverfahren eingeladen werden sollen, zu beauftragen;

invitare alla procedura negoziata;

7) Die anfallende Ausgabe wird wie folgt angelastet:

7) di impegnare la spesa come segue:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
416	2026	10052.02.10900	100500	200.000,00 €
416	2026	10052.02.10900	100500	35.664,87 €
416	2026	10052.02.10900	100500	20.466,04 €

8) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Arbeiten möglichst bald ausgeschrieben werden können.

8) di dichiarare con ulteriore votazione unanimamente espressa, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2), per poter bandire il lavori il più presto possibile.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER
IL SINDACO

Armin Villgrattner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Michael Peer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

veröffentlicht am 31.08.2026
vollstreckbar am 26.08.2026

pubblicato il 31.08.2026
esecutivo il 26.08.2026